

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عربی هفتم دوره اول متوسطه

نام دبیر: سید علی حسینی

درس ۱۰

گروه آموزشی عصر

ASR_Group@outlook.com

@ASRschool2



أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي تَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: الْأَحَابِرُ مَنْ تَخَيَّرَ لِحُلَّتِهِ فَإِنَّ الْمَرْءَ يَوْمَنُ بِحُلَّتِهِ
دوراندیش کسی است که دوست خوب
برگزیند چرا که آدمی به دوست خود
سنجیده می شود

غررالحکم ح ۱۰۸۱

الدَّرْسُ العَاشِرُ



www.injil.com
فِي عَمَقِ الْبَحْرِ أَسْمَاكٌ جَمِيلَةٌ.

در عمق دریا ماهی های زیبایی است.

گروه آموزشی عصر

ASR_Group@outlook.com

@ASRschool2

سید علی حسینی

نَظَرَ: نگاه کردند	فَد: پس	خَافَ: ترسید	إِيسَام: لبخند
وَحِيد: تنها	فَرِحَ: خوشحال شدند	خَافَتَا: ترسیدند	بِإِيسَام: با لبخند
فَرَّتْ: فرار کرد	فَبِيح: زشت	خَافُوا: ترسیدند	أَحَد: کسی
فَرَّتَا: فرار کردند	فَذَف: انداخت	خَافِيَةً ترسیده، ترسان	أَخْلَوْهَا: او را گرفتند
فَرَّتْ: فرار کردند	فَذَفُوا: انداختند	تَمَّاحَهُ ماهی «جمع: أَمَّاح»	إِيسَاء: به او
نَهَمَ: یحسان، به آنها	فَذَفُوا: او را انداختند	شَكَّكَ ماهی «جمع شَكَّكَت»	أَنْ: که
نَهَسَهُم: لباس حیوانات	لَكِنَ: ولی	سَمَكَةُ خَجْرِيَّة: سنگ ماهی	بَل: بلکه
نَهَسُوا: یحسان، به آنها، آن دو	لَكِنَهُم: ولی آنها	شَبَكَةُ تَوْر	جَاءتْ: آمد
نَهَسُوا: مخصوصاً محمولشان	لَأَلَّهَا زِيْرًا: او	شَبَكَةُ كَبِيْرَةٌ: تور بزرگ	جَاؤُوا: آمدند
نَهَسُوا: یحسان، به آنها	لِجَانِبِهَا: به خاطر نجات او	عَلِمَ: دانست	جَدًّا: بسیار
لِجَانِبِهِمْ: به خاطر جانان	جَلَّهَا: از او	عَلِمَ أَلَّهُ: دانست که	جَمَال: زیبایی
مُنَّ: آنان، ایشان «جمع مؤنث	نَظَرَ: نگاه کرد	عَلِمْنَا: دانستند	خَزِين: غمگین

۱- در دریای بزرگ ماهی زشتی بود .

۲- اسمش سنگ ماهی بود .

۳- و ماهی ها از اومی ترسیدند .

۴- اوبه سوی ماهیها رفت

۵- ماهیها ترسیدند و فرار کردند .

۶- او همیشه تنها بود .

۷- در روزی از روزها

۸- پنج ماهیگر آمدند .

۹- پس تور بزرگی در دریا انداختند

زَيْتَةُ الْبَاطِنِ زینت باطن

۱ کَانَتْ فِي بَحْرِ كَبِيْرٍ سَمَكَةٌ قَبِيْحَةٌ اسْمُهَا «السَّمَكَةُ الْخَجْرِيَّةُ» وَ الْأَسْمَاكُ خَائِفَاتٌ مِنْهَا. هِيَ ۴
 ۲
 ۳
 ۴
 ۵
 ۶
 ۷
 ۸
 ۹
 ۱۰
 ۱۱
 ۱۲
 ۱۳
 ۱۴
 ۱۵
 ۱۶
 ۱۷
 ۱۸
 ۱۹
 ۲۰
 ۲۱
 ۲۲
 ۲۳
 ۲۴
 ۲۵
 ۲۶
 ۲۷
 ۲۸
 ۲۹
 ۳۰
 ۳۱
 ۳۲
 ۳۳
 ۳۴
 ۳۵
 ۳۶
 ۳۷
 ۳۸
 ۳۹
 ۴۰
 ۴۱
 ۴۲
 ۴۳
 ۴۴
 ۴۵
 ۴۶
 ۴۷
 ۴۸
 ۴۹
 ۵۰
 ۵۱
 ۵۲
 ۵۳
 ۵۴
 ۵۵
 ۵۶
 ۵۷
 ۵۸
 ۵۹
 ۶۰
 ۶۱
 ۶۲
 ۶۳
 ۶۴
 ۶۵
 ۶۶
 ۶۷
 ۶۸
 ۶۹
 ۷۰
 ۷۱
 ۷۲
 ۷۳
 ۷۴
 ۷۵
 ۷۶
 ۷۷
 ۷۸
 ۷۹
 ۸۰
 ۸۱
 ۸۲
 ۸۳
 ۸۴
 ۸۵
 ۸۶
 ۸۷
 ۸۸
 ۸۹
 ۹۰
 ۹۱
 ۹۲
 ۹۳
 ۹۴
 ۹۵
 ۹۶
 ۹۷
 ۹۸
 ۹۹
 ۱۰۰



۱- ماهی ها در تور افتادند. ۲- کسی برای کمک نیامد.

۳- سنگ ماهی صداهاى ماهیها را شنید.

۴- پس به تور نگاه کرد پس ناراحت شد

۵- و برای نجات ماهی ها رفت

۶- تور ماهیگیرها را به سرعت پاره کرد

۷- و ماهی ها خارج شدند ۸- و همگی فرار کردند.

۹- پس سنگ ماهی در تور افتاد ۱۰- و ماهیگیرها اورا گرفتند.

۱۱- و ماهی ها ناراحت بودند

۱۲- برای اینکه سنگ ماهی برای نجات آنها در تور افتاد.

۱۳- ماهی ها به کشتی ماهیگیرها نگاه کردند.

۱۴- آنها اورا گرفتند ۱۵- اما آنها اورا در آب انداختند.

۱۶- برای اینکه آن بسیار زشت بود.

۱۷- پس از آن ترسیدند.

۱۸- ماهی ها برای نجات آن خوشحال شدند.

۱۹- و بالبخندبه آن نگاه کردند و فهمیدند که زیبایی باطن

بهبتر از زیبایی ظاهر است

۲۰- علی (ع) فرمودند: زیبایی باطن،

بهبتر از زیبایی ظاهر است.

۱ الأسماكُ وَقَعْنَ فِي الشَّبَكَةِ. مَا جَاءَ أَحَدٌ لِلْمُسَاعَدَةِ. الشَّمَكَةُ الْحَجْرِيَّةُ سَمِعَتْ أَصْوَاتَ الْأَسْمَاكِ.

۴ فَنظَرَتْ إِلَى الشَّبَكَةِ فَخَرَّتْ وَ ذَهَبَتْ لِنَجَاةِ الْأَسْمَاكِ. قَطَعَتْ شَبَكَةَ الصَّيَادِينَ بِسُرْعَةٍ. ۷ الأسماكُ

خَرَجْنَ وَ هَرَبْنَ جَمِيعاً. ۸ قَوَّعَتِ الشَّمَكَةُ الْحَجْرِيَّةُ فِي الشَّبَكَةِ وَ الصَّيَادُونَ أَخَذُوهَا. كَانَتْ الْأَسْمَاكُ

خَرِيْبَاتٍ؛ لِأَنَّ الشَّمَكَةَ الْحَجْرِيَّةَ وَقَعَتْ فِي الشَّبَكَةِ لِجَنَابَتِهِنَّ.

۳ الأسماكُ نَظَرْنَ إِلَى سَفِيهِهِ الصَّيَادِينَ هُمْ أَخَذُوهَا وَلَكِنَّهُمْ قَذَفُوهَا فِي الْمَاءِ؛ لِأَنَّهَا كَانَتْ قَبِيْحَةً

جِدّاً فَخَافُوا مِنْهَا. ۱۷ الأسماكُ فَرِحْنَ لِجَنَابَتِهَا وَ نَظَرْنَ إِلَيْهَا بِإِتِّسَامٍ وَ عَلِمْنَ أَنَّ جَمَالَ الْبَاطِنِ أَفْضَلُ مِنْ ۱۸

جَمَالَ الظَّاهِرِ.



۲۰ قَالَ الْإِمَامُ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ: «زِينَةُ الْبَاطِنِ خَيْرٌ مِنْ زِينَةِ الظَّاهِرِ».

فعل ماضى (5)



هُمَا كَتَبَتَا.



هُمَا وَقَفَا.



هُنَّ نَظَرْنَ.



هُم لَعِبُوا.

انها بازی کردند آنها نگاه کردند آنها ایستادند آنها نوشتند

گروه آموزشی عصر

ASR_Group@outlook.com

@ASRschoo2

معلم

سید علی حسینی

بدانیم

به جمله‌های عربی و فارسی زیر دقت کنید.

اول شخص مفرد.	من انجام دادم.	أَنَا فَعَلْتُ.	
دوم شخص مفرد.	تو انجام دادی.	أَنْتَ فَعَلْتَ.	
		أَنْتِ فَعَلْتِ.	
سوم شخص مفرد.	او انجام داد.	هُوَ فَعَلَ.	
		هِيَ فَعَلَتْ.	
اول شخص جمع.	ما انجام دادیم.	نَحْنُ فَعَلْنَا.	
دوم شخص جمع.	شما انجام دادید.	أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ.	
		أَنْتُنَّ فَعَلْتُنَّ.	
		أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ.	
سوم شخص جمع.	ایشان انجام دادند.	هُمْ فَعَلُوا.	
		هُنَّ فَعَلْنَ.	
		هُمَا فَعَلَا.	
		هُمَا فَعَلْنَا.	

www.my-dalis.ir

التفريق الأول: با توجه به متن درس، کدام جمله صحیح و کدام غلط است؟

۱. كانت السمكة الحجرية وحيدة. **سنگ ماهی تنها بود.** صحیح
۲. السمكة الحجرية ذهبت لِنجاة الأسماك. **سنگ ماهی برای نجات ماهی هارفت** صحیح
۳. كانت السمكة الحجرية صغيرة و جميلة. **سنگ ماهی کوچک و زیبا بود.** غلط
۴. الصيادون ما خافوا من السمكة الحجرية. **ماهی گیرها از سنگ ماهی نترسیدند.** غلط

التفريق الثاني: با توجه به متن درس به سوالات زیر پاسخ کوتاه دهید. (در یک یا دو کلمه)

۱. مَنْ قَذَفَ الشَّبَكَةَ فِي الْمَاءِ؟ **چه کسی تور را در آب انداخت؟ الصيادين**
۲. كَمْ صَيَادًا كَانَ فِي السَّفِينَةِ؟ **چند ماهیگیر در کشتی بود؟ خمسة**
۳. أَيْنَ وَقَعَتِ السَّمَكَةُ الْحَجَرِيَّةُ؟ **سنگ ماهی کجا افتاد؟ في شَبَكَةِ**
۴. هَلْ زَيْتَةُ الظَّاهِرِ خَيْرٌ مِنْ زَيْتَةِ الْبَاطِنِ؟ **آیازینت ظاهر بهتر از زینت باطن است؟ لا**

گروه آموزشی عصر

ASR_Group @ outlook.com

@ASRschool2

التَّمْرِينُ الثَّالِثُ: جمله‌های زیر را ترجمه کنید؛ سپس زیر فعل‌های ماضی خط بکشید.

۱. الأَطْفَالُ حَفِظُوا سُورَتَيْنِ مِنَ الْقُرْآنِ.

بچه‌ها ۲ سوره از قرآن را حفظ کردند

۲. النِّسَاءُ وَقَفْنَ لِاسْتِقْبَالِ صُيُوفِهِنَّ.

زنها برای استقبال مهمانها یشان ایستادند

۳. الْفَلَاحَتَانِ حَصَدَتَا مَحْصُولَهُمَا.

۲ کشاورز محصولشان را درو کردند

۴. الْوَالِدَانِ لَبَسَا مَلَابِسَهُمَا.

۲ پسر لباسهایشان را پوشیدند

التَّمْرِينُ الرَّابِعُ: ترجمه کنید.

دَفَعَ: پرداخت ← هُنَّ دَفَعْنَ: آنها پرداختند هَرَبَ: فرار کرد ← الْوَالِدَانِ هَرَبُوا: ۲ پسر فرار کردند

عَلِمَ: دانست ← الطَّالِبَاتُ مَا عَلِمْنَ: دانش آموزها ندانستند سَلِمَ: سالم ماند ← هُنَّ سَلِمْنَ: آنها سالم ماندند

قَذَفَ: انداخت ← أَنْتُمْ قَذَفْتُمْ: شما انداختید وَقَعَ: افتاد ← الطُّفْلَةُ وَقَعَتْ: بچه افتاد

نَظَرَ: نگاه کرد ← هُمْ مَا نَظَرُوا: آنها نگاه نکردند نَصَرَ: یاری کرد ← الرُّجَالُ مَا نَصَرُوا: مردها یاری نکردند

قَطَعَ: بُرید ← أَنْتُمْ مَا قَطَعْتُمْ: شما نبریدید عَبَّرَ: عبور کرد ← أَنْتُنَّ عَبَّرْتُنَّ: شما عبور کردید

مَا ضَرَبَ: نزد ← هُمَا مَا ضَرَبْتَا: آنها نزدند دَكَّرَ: یاد کرد ← الْبِنْتَانِ دَكَّرَتَا: ۲ دختر یاد کردند

أبو عَبْدِ اللَّهِ الصَّادِقُ عليه السلام: إِنْ أَحْبَبْتَ أَنْ يَزِيدَ اللَّهُ فِي عُمْرِكَ فَسِرَّ أَبَوَيْكَ

اگر دوست داری خداوند بر عمرت بیفزاید پدر و مادرت را خوشحال کن

وسائل الشیعه ج ۱۸ ص ۳۷

گروه آموزشی عصر

ASR_Group@outlook.com

[@ASRschool2](https://www.instagram.com/ASRschool2)